

## ماذا لو كان لدى مزيداً من الأسئلة؟

- لا تتردد في طرح أي سؤال يساورك على المسؤول الصحي الذي قام بابطانك هذا الكتيب. اتصل بخط ميشيغان الساخن على نطاق الولاية للمعلومات الخاصة بـ HIV/AIDS (للمحادثة باللغة الإنجليزية: 1-800-872-AIDS؛ للمحادثة باللغة الأسبانية: 1-800-862-SIDA؛ للذين يعانون من قصور في النطق أو السمع، عليهم الاتصال بخط المبرقة الكاتبة (TDD): 1-800-332-0849). قم بزيارة الموقع الإلكتروني على الإنترنيت لـ CDC (مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها) الخاص بـ HIV/AIDS من أجل الحصول على مزيد من المعلومات (<http://www.cdc.gov/hiv>).

# عن اختبار HIV

## ما عدوی ال HIV و چیز تنتشر؟

- عدوى **HIV** هو اعتلال يدوم لأمد طويل ويتألف جهاز المناعة في الجسم، أو يحرم الجسم من القدرة على مقاومة الأمراض. وتنشر عدوى **HIV** من خلال الدم أو المنوي أو السوائل المهبليّة وحليب الثدي. يمكنك أن تانقطع عدوى **HIV** أو تصيب أحداً آخر بها بواسطة إحدى الطرق التالية:

هل يمكن لأحد أن يرغمني على إجراء اختبار HIV؟

عملاً بقوانين ولاية ميشيغان، إن قرار الحصول على اختبار الـ *HIV* هو قرار عائد لك ما لم يأمرك القاضي بعمل ذلك، أو تكون سجينًا داخل إحدى المنشآت الإصلاحية والعقابية. لا يمكن لأحد أن يجري عليك الاختبار دون الحصول أولاً على موافقتك على ذلك.

**هل يمكنني أن أغير قراري بعد أن أوفق على إجراء الاختبار؟**

- نعم، يمكنك أن تغير قرارك في أي وقت قبل أن يقوم المختبر بإجراء الاختبار.
  - إذا قمت بتغيير قرارك، فيجب عليك أن تعطي مقدم الرعاية الصحية المسؤول عنك بياناً خطياً تنص فيه بأنك لا تزيد إجراء الاختبار.

**هل يمكن لأحد دون سن الـ18 إجراء الاختبار دون الحصول على موافقة الوالدين؟**

- نعم. يحق للقاصرين في سن الـ ١٣ وما فوق إجراء اختبار الـ HIV دون معرفة آبائهم أو الحصول على موافقهم المسبقة لذلك.

## ما مرض AIDS (الآيدز)؟

- مرض الايدز (Acquired Immunodeficiency Syndrome - متلازمة العوز المناعي المكتسب) هو مرحلة من عدوى الـ HIV عندما يتضاعف ويضعف الجسم وتقل قدرته على مقاومة الجراثيم.

ما اختبار اد HIV

هو اختبار بسيط، يُجرى عن طريق أخذ عينة من الدم أو السائل من خلايا في الفم، يبيّن ما إذا كنت مصاباً بالـ HIV (فيروس العوز المناعي المكتسب / HUMAN IMMUNODEFICIENCY VIRUS)، وهو الفيروس الذي سبّب مرض الأيدز.

من ينبع عليه إجراء فحص الـ HIV؟

- يوصى CDC ( مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها ) أن يقوم كل شخص في عمر يتراوح بين ۱۳ و ۶۴ سنة بفحص أنفسهم ضد عدوى الـ HIV



MDCH is an equal opportunity employer, services and program provider.

نتوخي MDCH تكافىء الفرص في التوظيف والخدمات والبرامجه.

50,000 printed at 12.0 cents each  
with a total cost of \$5,844.75

## ما الفرق بين أخذ الاختبار بصفة مجهول وأخذه بصفة سرية؟

- أخذ الاختبار بصفة مجهول (Anonymous HIV Testing) يعني أنه لن يستخدم اسمك ولن يظهر في نتائج الاختبار. سيُعطى لك رقمًا رمزيًا لكي تستطيع الحصول على نتائج الاختبار.
- أخذ الاختبار بصفة سرية (Confidential HIV Testing) يعني أنه سُيستخدم اسمك وسيظهر في نتائج اختبارك.
- عندما تأخذ اختبار الـ HIV بصفة مجهول، فلن تحصل على ورقة تحمل اسمك ونتائج اختبارك. وإن كنت تحتاج إلى نسخة من نتائج الاختبار، فينبع عليك أخذ الاختبار بصفة سرية.

لَكَ الحقُّ فِي وَلَايَةٍ مِيشِيغانٍ أَنْ تَطْلُبَ أَخْتَارَ الـ HIV بصفة مجهول.

## طريقة إجراء اختبار الـ HIV؟

اختبارات الـ HIV النموذجية تتم عن طريق فحص الدم أو سوائل الفم. ويمكنك الحصول على نتائجك بعد حوالي أسبوع واحد من إرسال العينة إلى المختبر. وفي حالة اختبار الدم، تستخدم إبرة لسحب الدم من الوريد في ذراعك. وعند اختبار السوائل الفموية، تجمع السوائل بواسطة ماسحة من فمك.

اختبار بنتيجة سريعة: قد تقدم بعض العيادات أو مواقع إجراء الاختبار بنتيجة سريعة. ويُجرى مثل هذا الاختبار على عينة صغيرة من الدم تؤخذ بوخر الأصبغ أو من سوائل من الفم. وستحصل على نتائج الاختبار في نفس الزيارة. وإذا كانت نتائجك إيجابية (أي تبيّن وجود علامات للعدوى)، فسيطلب منك إجراء مزيد من الاختبارات.

## كيف سيساعدني هذا الاختبار؟

- سيخبرك هذا الاختبار ما إذا كنت مصاباً بعدي الـ HIV. ويمكن للأشخاص أن يتقطعوا بعدي الـ HIV لسنوات عديدة دون معرفة ذلك حتى يأخذون الإختبار.
- إذا كنت مصاباً بعدي، فيمكن أن يساعدك الاختبار في الحصول على العلاج الملائم ويعزّزك على طريقة تجنب نشر عدي الـ HIV إلى آخرين.
- إذا لم تكن مصاباً بعدي، فيمكن أن يساعدك في التعرّف على كيفية تقليل تعرّضك للتقطّع بعدي الـ HIV.

## ماذا تعني النتيجة السلبية (Negative) أو غير التفاعليّة / ("Non-Reactive")؟

- تعني النتيجة السلبية أنك غير مصاب بعدي الـ HIV، أو أنك التقطت بعدي منذ فترة وجيزة جداً بشكل لا تظاهر في الإختبار.
- إذا قمت مؤخرًا بمحاجمة أحد جنسياً دون استخدام الواقي الذكري أو تبادلت إبر لحقن المخدرات مع آخرين، فينبع عليك الحصول على إختبار آخر في حوالي ستة أسابيع. وهذا لأن اختبارات الـ HIV لا يمكنها أن تكشف أحياناً عن عدي تقطّعها منذ فترة وجيزة.

## ماذا تعني النتيجة الإيجابية (Positive)؟

- النتيجة الإيجابية تعني بأنك تعيش مع عدي الـ HIV.
- ينبغي عليك أن ترى الطبيب في أقرب وقت ممكن. يمكن أن يساعدك الشخص الذي أعطاك نتائجك في إيجاد طبيب إذا لم يكن لديك طبيب.
- إذا كنت مصاباً بعدي الـ HIV، فيمكن أن تنقلها إلى آخرين عن طريق الماجمعة الجنسية أو تبادل إبر حقن المخدرات أو عن طريق الولادة أو الرضاعة الطبيعية للأمهات أو

## إذا كنت مصاباً بعدي الـ HIV، فهل سينشئ مرض الآيدز في جسمي أو سأصبح مريضاً؟

لا. يوجد في الوقت الحاضر علاجات كثيرة لعدي الـ HIV. ويمكن أن تمنع هذه العلاجات الاعتلal الشديد، بما ذلك الآيدز. وإذا سارعت في الحصول على الرعاية الالازمة، فلديك فرصه جيدة للعيش حياة طويلة وصحية.

## من ينبغي عليّ إعلامه لو كنت مصاباً بعدي الـ HIV؟

- ينبغي عليك تبليغ شركائك الحاليين والسابقين والمستقبلين في الماجمعة الجنسية أو تبادل إبر حقن المخدرات.
- يمكن أن تقوم إدارة الصحة المحلية بتبليغ الشركاء. ستقوم الإدارة بعمل ذلك دون استخدام اسمك أو مشاطرة أي معلومات شخصية عنك. يمكن لطبيبك أو مقدم الرعاية الصحية أو المرشد الذي قام بإجراء الاختبار عليك بالاتصال بإدارة الصحة المحلية.

تقضي قوانين ولاية ميشيغان عليك أن تبلغ أي شريك جنسي حالي أو مستقبلي أنه لديك عدي الـ HIV قبل المباشرة بأي نوع من الماجمعة الجنسية معهم.

- كما تقضي القوانين أن يقوم طبيبك أو أحد من إدارة الصحة المحلية بالتحدث معك حول هذا الأمر.

- ينبغي استخدام الواقي الذكري عند كل ماجمعة جنسية للوقاية من نقل العدي إلى الآخرين.
- ويمكن للشخص الذي أجرى عليك الاختبار أن يساعدك في وضع طرق واقية تجنبك من نقل العدي التي التقطتها إلى الآخرين.

## من سيعرف عن نتائج اختباري؟

- تنص قوانين ولاية ميشيغان على وجوب إبقاء كافة المعلومات المتعلقة باختبار الـ HIV سرية.
- وهذا يعني أن هناك قواعد وأحكام صارمة جداً حول من يكون مخولاً للنظر في تلك المعلومات.
- أخصائيو الرعاية الصحية العاملون في رعايتك قد يروا نتائج اختبارك.
- شركات التأمين الصحي والمديكير والمديكيد وذلك إذا كانوا يقومون بدفع كل تكاليف رعايتك الصحية أو جزء منها.
- يتم تبليغ جميع اختبارات الـ HIV الإيجابية إلى إدارة الصحة.
- إذا كنت مصاباً بعدي الـ HIV، تقضي قوانين ولاية ميشيغان على طبيبك أو أحد من إدارة الصحة المحلية تبليغ جميع الشركاء المعروفين الذين جامعتهم جنسياً وأو تبادلت معهم الإبر الذين يمكن أن يكون قد تعرضوا لخطر التقطّع بعدي الـ HIV. ويتم التبليغ دون استخدام اسمك أو مبادلة أية معلومات حولك.
- التمييز ضد أي شخص مصاب بعدي الـ HIV هو عمل ضد القانون.